San Francisco's $15-Million Japanese Cultural & Trade Centre Opens

(Hokubei Mainichi)

SAN FRANCISCO.—This city's first Japanese Cultural and Trade Center—a $15 million project begun in 196[illegible]—was dedicated recently by dignitaries assembled from as far away as Tokyo and Osaka, Washington D.C. and Honolulu, as well as those of the Bay area who had a hand in the center's creation.

About 60[illegible] invited guests and hundreds of onlookers gathered in the new spacious, beautifully landscaped Peace Plaza at the heart of the new center to witness the dedication.

Ceremonies opened with the Sixth U.S. Army Band playing the National Anthems of Japan and the United States, as the flags of the two nations were raised on flagpoles which flank the Plaza's entrance (on Post St. at the intersection of Buchanan).

Then a procession of four "pioneer" Japanese American families of four generations each was presented. Issei, Nisei, Sansei and Yonsei were represented.

Following an invocation by Presbyterian minister Mineo Iyoya, the program continued with remarks by San Francisco Mayor Joseph L. Alioto; Japan's Ambassador to the U.S. Takeso Shimoda; San Francisco's Redevelopment Agency director Justin Herman; and Yasushi Oshima, Deputy Mayor of Osaka, San Francisco's sister city.

Other contributors to the birth of the center who spoke included Masayuki Tokioka, president of Kintetsu Enterprise Co. of America.

The center was formally dedicated with the unveiling of a plaque on one of the pillars of the Peace Gate at the Peace Plaza entrance.

Taizo Ishizaka, Japan's most prominent business and civic leader, presented the $250,000 Peace Pagoda (now being fabricated in the Bay area and to be erected late this spring in the Peace Plaza) as a gift "from the people of Japan to the people of the U.S." Mayor Alioto accepted the gift with the unveiling of a commemorative plaque.

A procession of kimono-clad Japan Air Lines stewardess carried torches of flame brought from the Sumiyoshi Shrine in Osaka. Ambassador Shimoda ignited an "eternal flame" in a gas-fed urn in the Peace Plaza as a symbol of international friendship.

* * *

Location

The Center occupies an area of three square blocks (five acres) of San Francisco, bounded by Post, Geary, Laguna and Fillmore streets.

Geary Street spans the city from east to west, bringing the Center to within 10 minutes' drive from the financial district.

(Continued on Page 8)

Stella Ito's
Sukiyaki Cookbook
$1.50

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXII—No. 27 SATURDAY, APRIL 6, 1968 Toronto, Ont

Jessie L. Beattie's
STRENGTH for the
BRIDGE
$5.00

Sen. Daniel K. Inouye Against Nuclear Use

HONOLULU.—U.S. Sen. Daniel K. Inouye warned recently the United States would be making a "grave mistake" to resolve the Vietnam conflict with thermonuclear weapons — no matter how small its scale of operation.

The senator admitted that the simplest way to bring about destruction of North Vietnam is by the use of nuclear devices but he said such a move could trigger a similar Soviet or Red Chinese response.

The Democrat from Hawaii speaking before a Japanese Chamber of Commerce audience, said he firmly believes that in today's world, there can be no such thing as a "small" thermonuclear war.

He said such a war would probably destroy the social, political, cultural and economic institutions of the major powers of the earth.

"The world as we know it may disappear," Inouye warned.

The senator said in recent times he has been rather "dismayed and disturbed" by the tenor of some of the letters he has been receiving concerning America's involvement in Vietnam.

He said typical are those who would say, "If we have no intention of winning this war we should get out. . . The easiest way to win this war is to drop five well-placed thermonuclear bombs on North Vietnam. . . If we have no intention of using nuclear bombs, why are we spending billions of dolars manufacturing them? . . . Why don't we use tactical nuclear weapons in Vietnam? . . . There isn't much difference between them and large artillery shells."

The veteran of World War II who lost his right arm in combat said he was also concerned over the popularity of "Iron Mountain Report" which has been on the best-seller list for several weeks.

This report, allegedly prepared by a special study group consisting of the nation's top intellectuals, suggest that war is desirable because war gives economic stability by providing jobs, consumes economic surpluses, enhances the Gross National Product and advances the standard of living.

"However," Inoouye added, "this 'Iron Mountain Report' and these Vietnam letters conveniently failed to consider the destructive effects of a thermonuclear war."

"Thermonuclear war may bring about economic stability because such a war will diminish the list of the unemployed. They will all be killed. It may provide political stability for all politicians and political leaders may well get killed.

"I am convinced that if we did follow the advice of the impatient and the bloodthirsty these bloodthirsty ones may find themselves drinking their own blood instead of the blood of the enemy!"

...l Beauty ...geant May ...ve To Tokyo

...NG BEACH. — The 1968 ...ational Beauty Pageant ...d last month by its Long ...officials, may be held this ...r in Tokyo.

...organization which for the ...ve years has held the franchise to select Miss Japan, asked ...y Council by letter to ...ze staging the pageant in ...

...cilmen approved the pro... in principle," and asked ... manager and city attor... begin negotiations on a ...contract.

...Isida, president of ... Beauty Congress Inc., ... said his organization ... would be given con... for staging the 1970 ... in Osaka in con... with that city's world's ...

... emphasizing ... pageant ... Japan would be "at our ... [illegible]"

...nese Drop ...s To Buy ...n Elizabeth

... Maritime ... Foundation ... buy the ... liner ... request ... Yasuhiro ...

... reporters he ... to buy ... Japan's need ... currency.

... president ... later that ... agree... with the ... the ship ... it is ... October.

... to con... hotel ... to pro... and arouse ... affairs.

... sorry to ... he was ... desire for ... country."

Edward Ide Becomes First To Hold National And Toronto JCCA Presidency

By T. UMEZUKI

TORONTO.—Mr. Ed Ide last week became the first person to hold both the National and Toronto Japanese Canadian Citizens' Association presidential seat at elections at the Toronto JCCA Annual General Meeting held at the Toronto Buddhist Church Hall. It was reported that he has fully recovered from his recent auto injury.

Other officers elected for the Toronto chapter are: Past President — Roy Sato, Vice-President — Rits Inouye and A. Shirakawa, Coresponding Secretary — Denise Nishimura, Recording Secretary — Eleanor Shirakawa, Treasurer — George Takahashi.

Some 17 members of the new Japanese Immigrant Committee accepted positions in both the executive and the working committee. They have pledged their full support and proved their worthiness in the chapter's work last year.

The Executive Committee will consist of Tak Ichiki, George Imai, Miye Kiyose, John Kunitomo, Kay Morita, Mutsumi Nagai, Fukashi Nakatsumi, Akemi Oyama, Janet Sakamoto, Fumi Sasaki, Hiroshi Sasaki, Mits Sumiya, Kunio Tada, Mas Tsubota, Chiyo Tsuyuki, T. Umezuki, Ko Yamamoto, Sam Yamamoto, June Yamamoto.

This year's Working Committee will consist of: Kyoji Horikoshi, Mayumi Kumagai, Ed Kumagai, Michi Nakashoji, Albert Nishimura, Gloria Sumiya, Emiko Sumi, Yasuharu Tai, Yoshiko Tai, Hideko Umeda, Grace Wheeler, Rick Wheeler. At the meeting chaired by Roy Sato, Fumi Sasaki gave the Annual Report and George Takahashi presented the Financial Report. Speeches were made by M. Amemori of the Isseibu, M. Nagai of the Immig. Liaison Comm., and Presi-

(Continued on Page 8)

Shirley Yamaguchi On Comeback Trail

TOKYO.— Miss Shirley Yamaguchi, onetime queen of the Japanese screen, is now the talk of film circles concerning her comeback as a hostess in a popular TV program shortly.

Miss Yamaguchi, now the wife of a Japanese diplomat, enjoyed predominant popularity for her exotic charm and exquisite voice during wartime and postwar Japan.

She was the first Japanese actress picked to play the heroine in the early postwar international production "The House of Bamboo." Since her appearance in the Toho film "Holiday in Tokyo," she left the screen to become the wife of a diplomat. She has been in Geneva since 1963 with her husband.

Miss Yamaguchi returned to Japan when her husband was transferred to a home post in January.

Her presence at a reception celebrating the 10th anniversary of the Foreign Motion Picture Importers and Distributors Association, held recently at Tosho Hall, surprised those attending. Film industry leaders are believed to have provided a chance for her "comback" to the filmdom.

Mrs. Kashiko Kawakita, vice-president of Towa Film, one of Miss Yamaguchi's close friends, said she was highly impressed by her youthful attractiveness, which has not changed after all these years and was convinced that she can still appear as a "star of international caliber."

Mrs. Kawakita is one of those pinning much hope on Miss Yamaguchi's comeback to filmdom. Moreover, an actress like Miss Yamaguchi who is well versed in many languages, is drastically needed by the industry for success in its international ventures.

Iwo Jima Going Back To Japanese

WASHINGTON. — Iwo Jima, won at the cost of [illegible] American lives 23 years ago, will be peacefully transferred back to Japanese rule soon.

State Dept. officials said the United States will sign an agreement by late March or early April turning over to Japan administration of the historic World War II battle site and 2[illegible] other Pacific islands of the Bonin-Volcano group.

Some 22,000 Japanese died in a vain effort in February and March of 1945 to hold the strategically important, eight-square-mile island. The over-all U.S. and Japanese casualty toll made it one of the bloodiest battles of the war.

The transfer will haul down the American flag from Mt. Suribachi, where raising of the Stars and Stripes by Marines was recorded in one of history's most famous combat photographs. The 546-foot volcano will instead carry a bronze plaque commemorating the flag-raising.

Under terms of the still pending agreement, the United States will retain rights to use military facilities on Iwo and another island in the Bonin chain — The Chichi Jima.

Japan has been pressing for return of the islands for a number of years. In agreeing to the transfer, the United States turned down at least temporarily any return of Okinawa, another World War II battle site — and still a major American base greatly coveted by the Japanese.

Recently there had been discussion that the Japanese might object to the American flag over their territory when the island is restored.

The Tokyo newspaper Asahi Shimbun termed American desire to keep the flag above Suribachi as "very childish."

The American monument atop Suribachi is a small white-washed concrete platform which already contained two bronze plaques.

One notes this was the spot upon which the flag was raised and the other contains Fleet Adm. Chester W. Nimitz's quote that "among the Americans who served on Iwo Jima uncommon valor was a common virtue."

A photograph by Associated Press photog Joe Rosenthal of the flag-raising on Suribachi by U.S. Marines at the height of the battle in 1945 was one of the most memorable to come out of that war.

Japan Cameramen Defeat Urabe 4-2 To Become CJHL 1967-68 Champions

By ROY HORI

TORONTO. — The cameramen from Japan Camera Centre are the CJHL champions for the 1967-68 season.

The cameramen, who were also the league's regular season leaders, came from behind to shade the Gertrude Urabe insurancemen 4-2 in the most exciting game of the year.

The action was fast and furious as the Urabe forwards showed amazing speed and hustle in the opening period. Thus, the insurancemen were able to skate right with the fleet-footed cameramen, both teams trading in end-to-end rushes and sharing in the near-misses.

Defence has always been the forte of the insurancemen. For this game the defensive four of George Anzai, Bob Masukawa, Dave Takashima and Harold Baba were particularly steady blocking shots, breaking up rushes and handing out a lot of stiff checks. This, then, was Urabe's strategem, hit the speedy Japan Camera forwards to slow them down, score a couple of goals and then hang on. It almost worked, for Urabe was leading 2-1 well into the third period.

Japan Camera only knows one way to play hockey — skate like heck, stick to your wings and score goals. The system has never failed them. By using it again for this game, they won it all.

The cameramen were really flying in this game. Even when the going got heavy, the spanky cameramen just did not let up. They skated and shot for the net at every opportunity. Their diligence and fortitude finally paid off although it looked desparate for a while.

A quick pass up the boards by Dave Takashima to Paul Sunohara, sent Paul on his way for a clear break. Paul made no mistake on his opportunity to give Urabe Insurance an early 1-0 lead.

The period was also marked by some heavy checking. Late in the period, George Shimono was checked heavily into the boards by Dave Mitobe. This was a mistake, for George who up until then had not been playing up to par, suddenly took over the game.

The whole tempo of the game quickened in the third stanza. Roger Inamoto used himself as a decoy to pull the defencemen over to him before setting up Willy Naka in the clear. Willy fired a perfect shot into the corner to tie the score.

The insurancemen bounced right back to recapture the lead. Rick Matsumoto stopped a Japan Camera forward at the blueline and passed to John Fujiwara who fired. Tom Fujiwara deflected the puck to score.

It was at this point that George Shimono turned the game upside down. He made an ice-length rush to set up Willy Naka for a clear shot. Willy's shot was stopped, but George was there to rap in the rebound and tie the game.

A few moments later, George came charging up the left wing, shook off two hard checks and let go a terrific blast which just caught the inside of the post.

It was George again who sent Roger Inamoto on a breakaway, with the insurancemen pressing for the equalizer. Roger made a good fake, to shift by Mat Nakamura and pop in the goal which assured Japan the victory. It was a great finish to a great game.

Japan Pitcher Rough Time In Majors

ST. PETERSBURG, Florida — Tsuneo Horiuchi, who had a 28-3 record for the Tokyo Yomiuri Giants over the past two seasons, tried his luck against the New York Met's "B" squad recently and was roughed up a bit in a wind-blown game.

Reactions were in his favor, however.

Horiuchi, pitching for the Los Angeles Dodgers "B" team with whom he has been training, worked four inning and gave up five hits and all the runs in a 3-3 tie game called after the seventh inning by agreement.

The 20-year-old right hander walked two, struck out two and hit one batsman.

Horiuchi, who shutout the Dodgers when they toured Japan after the 1966 season, passed up his own club's spring training to see how he would perform against major league hitters. He will return to Japan by opening day, April 6 and probably will pitch against other big league team before he leaves.

Toshiharu Usami of the Yomiuri Giants "B" team pitched two scoreless innings and gave up only one hit. The game was played at the Mets practice field at Huggin-Stengel Stadium.

"Horiuchi has a good, strong arm," said manager Gil Hodges of the Mets. "It was tough pitching out there in that high wind."

"The Japanese boys who pitched the first four innings threw the ball hard," said coach Joe Pignatano of the Mets.

Jim Campanis, the Dodger who caught Horiuchi, was impressed. "He has a good fast ball," said Campanis, "as fast as any Dodger except Don Drysdale, Bill Singer and Alan Foster. He throws harder than anybody I have seen for his size. He has outstanding control. He definitely could be a starter in the big leagues."

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3300 (Res.)

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-6388 293-4281 (Res.)

ASK FOR
Stan Nishimura
Luciano Cianciusi
Real Estate
Toronto
Bus. 766-6191 Res. LE. 1-1089

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

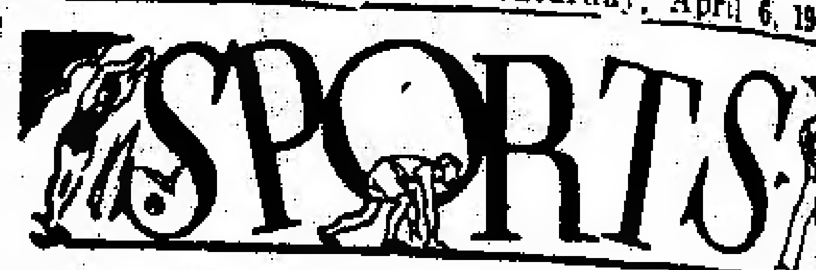
Fully Licenced
NIKKO GARDEN
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements
Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINES AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY
460 Dundas St. W.
Toronto

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY
Gertrude Urabe
AGENCY
Office — 3101 Bathurst St.
Phone: 783-4261
Home phone: 449-9293

Summer Tour To Japan
Leaves June 28.
For Further Information & Reservations
contact
Furuya Travel Service
365 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Day 366-1075 Night — K. Tsuyuki 535-9935
Night — T. Uyeda 536-1403

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に[illegible]
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.



Prof. Ueshiba's Aikido: Law Of Nature

Aikido, a self-defense art, involves several thousand different methods or movements for defending against almost any conceivable form of attack such as a knife, sword, spear, or blow [illegible] can be used against a group of people simultaneously. The techniques are a series of highly scientific movements which make [illegible] of centrifugal or centripetal power.

Most of us have heard of people in an emergency performing an act which required almost superhuman strength — we all have this potential. For such superhuman strength to be brought forth, there must be at that precise moment, complete coordination of mind and body. We do attempt to utilize the potential power within us and increase our effectiveness. For this understanding, the originator, Professor Ueshiba, has said that Aikido must be in consonance with "Law of Nature."

In Aikido, we sometimes strike at a vital point not to inflict [illegible] or injury, but to momentarily distract or to create an imbalance in both physical and mental equilibrium, quickly following through with the movement of the attacker. It means that mind and body are inseparable, without one there cannot be the other. Both are equally important, however, both must be directed to the same task, the mind leading, the body following. Often our mind and body work in opposite directions, the end result being they cancel each other, or we become less effective in whatever we endeavor to do. No matter how much you train, there is a limit to what the physical body can be taught to do. The mind, on the other hand, has no form or color and has an unlimited capacity for learning if you train it. We do not utilize physical strength, we stress relaxation of the entire body, so that when our mind is focused on a task or problem, we immediately, without inhibition go into physical action.

Professor Ueshiba studied and practiced ancient style Jiu-jitsu and several different Samurai arts. He finally became the most proficient man in modern Japan. In his words, "The martial arts is not concerned with defeating others, but with the practice of God's love within ourselves." He hoped its deeper philosophical meaning would be beneficial to people after he witnessed the demoralization after World War II. Soon after Aikido was made available to the public in Japan, Professor Koichi Tohei brought Aikido to Hawaii in 1953. At the same time, others went to France, Italy, Burma and other parts of the world and since its introduction, Aikido has steadily gained in popularity.

BOWLING SCORES

Results of the Van. Nisei 5-pin bowling—Sunday League, March 24, 1968.

"A" DIVISION: [illegible] Golden [illegible] Collision [illegible]

"B" DIVISION: [illegible]

* Teams already qualified for the play-off in the 1st half

"A*" CLASS: [illegible] Sam [illegible]

"A" CLASS: [illegible]

"B" CLASS: [illegible] Ken Harada [illegible]

"C" CLASS: [illegible] Mayede [illegible]

Specializing In Chinese Food
SAI WOO
Businessmen Luncheon
We Cater To Parties And Banquets
TAKE OUT SERVICE
Phone: EM. 3-7646 — EM. 8-0035
123A Dundas St. West — Toronto 2, Ont.
Parking At Bay & Dundas

for your wedding candids
home portraits
and special events
22 Peterlee Crescent
Islington, Ontario
BElmont 3-3095

Saturday, April

『健康美容』の本
菜食の効用
送料共一部二弗

食料雑貨
直輸入
天野商會
T. AMANO CO., LTD. (Importers & Exporters)
1130 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

社長 岩井トツシ

旅行の事なら
岩田旅
本社
(支社

三百六十五日

山手樹一郎

（一八〇）

間もなく花が咲くうという季節で、両がわが青麦畑の晴れた街道には、うらうらとかげろうが燃えている。

「お雪、くたびれたか」

「いいえ、まだ大丈夫ですのよ」

「おまえ、案外足が丈夫だねえ」

「いやですわ。今からくたびれていたんでは、西国巡礼などできわしませんもの」

二人ともう大澤の存在など氣にもかけてはいない。

「お雪、くたびれたか」

うしろで仙太が口眞似をし出す。

「なにいってるのよう、ばかばかしい」

「おまえは氣も強いが、足も強い」

「おだてたって駄目よ。くたびれたらおまえさんにおんぶしてもらう氣でいるんですからね」

「あきれたもんだ。御新造さんがいわなくたって、若旦那はあんなにやさしいんだもの、いまにその氣でいるんです」

仙太組も大澤や馬場を無視して、のんびりとやりあつている。

「旦那どうだろうな、いい棒があるんだが、五兩ほど奮發する氣になれんかな」

大澤は戦法をかえてきたようだ。

「その種によりけりだな」

「つまりだな、旦那が奥方とたのしい道中をつづけるには、ぜひ必要な種なんだ。たつた五兩では安いもんだぞ」

「旦那さま、買つてお上げなさいまし。これも罪ほろぼしの一つでございますわ」

そばからお浦がやさしくすすめる。

「そうか。おまえがそういうんなら、喜捨することにしよう」

雷太郎はふところから紙入れを出して、小判五枚、手早く紙包みにして、

「大澤うじ、いい値でその種というのを買つて進ぜよう」

と、大澤の手にわたしてやる。

「さすがに奥方は話がわかりが早い。實はな旦那、我々二人は大河原組と江戸を落ちることになつていたんだが、大河原組は金のない我々をつれて歩くのが面倒くさくなつてきたんだな。それで、どこまでも仲間に入りたいんなら、ここで一つ手柄を立ててろといい出したんだ」

「手柄というと――」

「つまりだな、旦那たちとうまく道づれになって、いつしよに歩いているうちに大河原たちが途中で喧嘩を

と見たら、かまわず二人で奥方を引っさらって逃げろという計略だつたんだ」

「あんまりうまい計策でもないな」

「そのとおりだ。まさか仙太組がいつしょだとは氣がつかなかったんで、うまく行くと思つたんだが、種がばれていいんじゃしようがない。我々は五兩もらつてこの仕事から手を引くことにさる」

「大河原たちは、どこに待ち伏せているんだね」

「そいつは聞いてないんだ。しかし、今日どこかで待ち伏せしていることはたしかだから、まあ十分氣をつけて行くがいい」

大澤がそういつて立ちどまつたのは、もう牛麥村へかかろうとするあたりだつた。

五目ずし

ようやく春めいてきたので、さっぱりした五目ずしに春の野菜のすまし汁という献立てはいかがでしょう

五目ずしは、どこの家庭でもよく作られているものですが、おいしく作るのにはコツがあります。まずご飯をねばらきないようにたくこと。そして味つけをやや甘味にすることです。

標準は四人前で米四カップを同量の水でたきあげます。これに酢〇・四カップ、砂糖大さじ二はい、塩小さじ二はいの合せ酢を加えてすし飯にします。別ににんじん、しいたけ、たけのこな

下煮し　すし飯にまぜ合せ、器に盛りますが、上に甘く煮たきくらエビ、酢はす、紅しょうがのせん切り、塩ゆでのさやえんどうのせん切り、薄焼卵のせん切り、もみのりなどを色どりよく散らして飾ります。さらに好みで酢じめにしたアジ、サバ、白身魚などを添えてもよいです。

ご飯・合一酢　または下煮材料など混ぜ合せる時に完全にまざるまでうちわを使わないこと。混ぜながらあおぐと、ご飯がベタベタになります。

『健康美容』の本
菜食の効用
送料共一部二弗

〇春の新着御案内〇
☒今までにない素晴らしい　花器　盆栽器　植木鉢が澤山入荷致しました。（けんざん　七寳　はさみ　各サイズ）
☒皆様のお庭　日本庭園を作るに最適な雪見燈籠（大　中　小）虻（各サイズ）鶴（大　中　小）その他いろいろ取揃えております。
☒五月人形御案内☒
武者人形　馬のり　弁慶　桃太郎　金太郎　兜　大小刀　のぼり　その他多種取揃えております。
皆様の御来店をお待ち致しております
直輸入小賣商　みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C

MARUTEN BEST
好評の
白味噌　醬油　清酢　釀造元
寶みりん　―多量入荷―
三洋自動電氣釜　最寄り商店でお求め下さい
食料雜貨　直輸入　天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)
EAST HASTINGS ST., VANCOUVER

ニューカナデアンーを新婚家庭、新移住者、知友へにお勧め下さい

住宅賣買
賣買を問わす、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
Phone AM. 1-5194

保險一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應まじす。
木下律
トロント市
電話ーPL九ー二六三二
ーPL五ー七三一七

辯護士　鬼塚敏三
事務所　トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

日系人歓迎
おいしい中華料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市　竹林園
BAMBOO TERRACE RESTAURANT LTD.
155 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-1935

メル家屋賣買
トロント市オコナードライブ一五二七番地
電話七五七ー五一八四
社長　岩井トッシ
住宅電話

海外旅行　国内旅行
K. IWATA TRAVEL SERVICE
旅行の事ならすべてお任せ下さい!!
汽船航空によるビジネス　観光　訪問　呼寄せ　その他一切の手続きを親切迅速に致します。
％のダウンペイメントのみで今すぐ旅行に出発出来る航空運賃月賦償還も取扱いたします。
國際航空船舶運盟公認
岩田旅行案内社
E. Hastings St., Vancouver 4, B.C. Tel. 254-5101
本社　岩田鉄一
Metcalf St., Toronto 2-B, Ont. Tel. 368-9934
支社　龜岡德衛

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co
1550 West Georgia St
Vancouver, B.C
家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話（三二一五ー二五二八　六八二ー六五一一）

廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Elizabeth St., Toronto
Phone EM. 3-4833 - EM. 3-4833
おいしい中華料理
△日系人の各種大小宴会、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C
Phone MU. 1-6642 - 6451
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Room.
皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のマーケィムは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
（華　園）
電話エムユー一ー六六二四

十万弗で新聖堂

ケロナ佛教會の落成法要賑う

【ケローナ】永年の宿願であつたケローナ佛教会の聖堂新築は二年間の歳月と會員男女七十名の涙ぐましい一致協力により、工費十万弗の建物ができあがり、去る二十三日のよき日を期し、落成祝賀慶讃法要が厳そかに行われた。

この法要にはシアトル別院輪番久間田顕了師の導師のもとに八名の開教使と二名の補教士が臨席し、遠く米国西北部やアルバータ教區からの参詣者があつて満堂の盛況であつた。

山岡庄太郎氏の司会による式順は末尾の通りだつた。

食後午後七時から大演藝会が催され、田井中日出男氏が進行ぶりよろしく盛沢山の番組の熱演に一同うち興じ午後十一時半にぎにぎしく散会した（カットは完成したケローナ佛教會堂）

△還誓△行事報告△司会の辞 奏楽△讃嘆 佛歌（眞宗宗歌）△勤行△各代表焼香△各代表祝辞△祝電披露△讃佛歌（禮讃）△讃歌 △御門メッセージ披露—生田眞成師△挨拶—奥田鶴教使△歸敬文—小田賀歌師△慶讃説教（日・英）—讃佛歌（御遠讃）△謝辞—林勝蔵氏△閉会の辞

モ市が富クジを發賣

一等賞金十万弗で五月から

【モントリオール】ジョン・ヅラポー市長は今週モントリオール市は来る五月から市の富クジを開始することとし、一枚二弗のラケツを世界中に賣り込み、一カ月賞金合計十五万をつけると發表した。

ヅラポー市長は六八年エキスポ運營費の捻出法として富クジを合法的に賣り、三千二百万弗を稼ぐつもりだというのであり、もし市民が富クジを買わなければ増税する他なしとしている。

富クジの一等賞金は十万弗。入賞者はモ市に關する簡單な質問に答えればよいとのことである。（オ州政府筋ではこの市富クジが果して合法的かどうか調べることになろうと語つている。）

モ市團体問題

【モントリオール】このほど行われたモ市日系人の代表的團体の組織に對する各團体代表者會には二十數名が出席したが、更に来る二十八日（日）午後、日本人クラブから六名、各教会から二名宛、出席者のなかから二名、その他合計二十余名が會合する。

移住者も役員に

ト市協會長に井手氏あがる

トロント市協（チャプター）は三月二十日夜佛教会ホールにおいて定期總会を開き、新年度の役割を次の如く決定した。評議員には十一名、ウォーキング・コミテーには六名の移住者が加わつて新年度にもまして一段と協力してくれることになつた。

△会長井手エドワード△前会長佐藤ローイ△副会長井上律子 白川エース△通信幹事西村デニース△記録幹事白川エレノア△会計高橋ジョージ

△評議員（前記のテーブルオフィサーも含む）—一木武俊 今井ジョージ 清瀬ミエ 国友ジョン 森田ケイ 永井勝 中沖梅深 大山アクミ 坂本ジャネット 佐々木フミ 佐々木寛 住矢ミツヲ 多田昂雄 坪田マス 鈴木千代 梅月高市 山本嶽 山本ジュン 山本サム

△ウォーキング・コミテー—鮎谷マユミ 鮎谷エド 中小路ミチ 西村アルバート 角エミ子 佐矢グロリア 田井晴 田井好子 梅田秀子 グレース・ウイーラー ツック・ウイーラー

總會は佐藤ローイ前会長が司会、佐々木フミ幹事の前年度の會務報告、高橋会計の会計報告があり、一世部の隅森副會長、移住者連絡會の永井會長、井手新会長らが挨拶した。昨年度は會費納入者も九五〇余名に達し、カナダの百年祭行事に協力・参加、移住者との協力、ニッポニア・ホーム病院その他の慰問から人權協議會へ参加したことなどが報告されたが、今六八年は國連が『人權の年』と宣言して人權尊重につき運動することになつているのでトロント市協もこれに参與することが豫期されている。

王子病院 またもやデモ

開設

【東京時事通信】東京北區王子の米軍病院開設をめぐる反對運動は、二日夜も、一日のデモ騒ぎにまき込まれ死んだ同區小中里の会社員、榎本さんの死に對する抗議デモや集会が行なわれ、一時は約三千人の學生、群衆が瀧之川署を取り囲み、開署を"封鎖"した。この日のさわぎは、學生よりむしろ一部の群衆の方が暴徒化し、學生が解散したあとも同署や隣の瀧之川署消防署にはげしく投石した。このため警視廳では、三日午前〇時すぎ、機動隊を動員し、群衆九人を暴力行為などで検挙—解散させた。

二十七日午後 生花と茶の會

トロント市日系合同教会婦人会では世界傳道資金募集の催しとして恒例の『生花とお茶の会』を来る二十七日（土）午後一時から六時まで催す。階上には各種貸店が豊富な品物を陳列し、一般の来場を待つことになつている。

老人ホームに援助を

昨年度は四千弗の赤字運營

【ビームスビル】ニッポニア・ホームに對する一般日系人の財政的援助は常局者をいつも感謝させているが一九六七年度の同ホーム運營費は四千ドルの赤字となり、老人ホーム運營規定以下の水準になつている。

このような状態を速かに改善するため、先日行われた總会で更に一般日系人の援助を求めることを申し合わせた。この老人ホームの財政的貧困を救うために一層の支持協力が强く訴えられている。總會結果は追つて發表するはず。

晩市で生花展

十二、十三兩日

【晩市】當市生花協会主催の春の生花展示會は來る十二日（金）午後一時から九時まで、十三日（土）午前十時から午後六時までオークリッジ・オーデトリアムでひらかれる。入場料五十仙。兩日とも午後三時にピーシー大學日本庭園世話人角ローイ氏が盆栽の作り方を實演する。一般の来觀を歡迎。

求 婦人、イペア及びアルタレーション、ベストウェイ・クリーナー店。ドンランド街二四九及びベイビュウ街一五一八。

求 ガーデナー數名及びヘルパー數名。電話五三四—四三六六（佐田）

貸 三室、ストーブ及びフレッヂ付き。電話四六三—九〇四一（トロント）

人事消息

■入院

▲ト市セント・マイコル病院で手術をうけた門永友太郎氏の容態はやや快方に向つている。見舞客は一切禁止、家族だけできる。

■尋ね人

▲十山繁氏（大阪府泉佐野市出身で八年前にトロントへ来た二十八才の青年）の現住所をご存知の方はニューカナデアン社でお知らせ下さい。同郷の友人が尋ねている。

■死亡

▲ト市の北沢義衛氏（六二才・長野縣人）は四月一日早朝市内ビバリー街の宿宅で死亡した。身寄りがないので日系ウエルフエア委員會の鮎岡氏の世話で四月四日午後一時市内タムソン葬儀社にて則末牧師司式の下に告別式を執行した。

月刊雑誌 **人間医學** 送料とも一年四弗 購讀を取次ぎ

月おくれながら見本が少部数ありますから購読申込者には進呈いたします（ニューカナデアン營業部）

▲現代的なギフト 一年を通して喜ばれる雑誌のギフト 二世及び白人向きの英文書など
▲雑誌は毎月御指定先へ送本致します
▲日本及び日本文化紹介、生花、柔道、合氣、空手、書道、宗教、日本文學、日本語學習等の英文書
▲折紙の本と紙、日本紙、筆、墨、硯、日本畫用具等文房具等
▲碁、ショウギ、そろばん、百人一首かるた
▲各社製の日本レコード
▲便利な「書籍券」があります。

航空船便切符旅行小切手為替取扱 **亀岡書籍貿易商會**
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 364-
112 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

肩のこり、腰の痛みなら
◎サロンパスが解決してくれます

◎卓上漬物器
漬つて喜ばれ—使つて便利な

◉日本物「カンヅメ」を多量取り揃えております。

ダンダス ユニオン店
電話 EM四—七六九二 EM六—三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

日本の風味が食欲をそそる—
◉冷凍品
シラスボシ、鰻蒲焼、エビ、サンマ、鯛、數子等。
◇廉価にて賣り出して居ります。
さつぱりした風味 栄養強化の—
◉「ふりかけ」
海苔べ、鮭茶漬、海苔たまご、かけ、お茶漬わかめ等。
他に各種入荷して居ります。早目に御來店下さい。
◎日本醤油は、早くて確實な古屋で—

古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS ST. W. TORONTO 2B, ONT.
PHONE 364-

Saturday, Apri

急いでいただいた。
「大へんお世話になりました。一九七〇年にはまた訪れます」と言いながら車の方へと早足で歩いた。

背伸びをして合図した。
「すごく早いね」とあきれて言うと、
「幸ちゃん見たいにゆっくりしとったら学校あらへん」

つている。不思議なことに多く集った人々たちがただ傍観しているだけであつた。

旅日記から

小山幸子

五時三十分の朝勤めに参拝した。私は客室に帰つて白のワンピースに着かえ、すこし涼しいのでオレンジのスエーターをその上に着た。お部屋の整理をもう一度確かめて、用意してあるスーツケースを廊下に出した。

お庭はそらとぼけた顔を露にぬらして新しい日を迎えていた。お庭を眺めては日記を書く私が明日からいなくなるのも知らないで。

・七時三十分に一人でお礼の参拝をすませた。砂利道の小石はあめ玉のように光つていた。私は子供のようにしやがんで赤茶・青・黒・白と色をよりながら、四つの小石を拾つてクリーネクスに包みハンドバッグにおさめた。

車が二台神殿の前に止まつた。

「小山さん、小山さん！」

白いエプロンをかけた炊事の女の人が駈けて来て私を招いた。

「小山さん、今美味しいメロンいただいたの」

親切な心持を受けとりながら、私は好物のメロンを急いでいただいた。

「大へんお世話になりました。一九七〇年にはまた訪れます」と言いながら車の方へ［illegible］

会長様と奥様は多数の信者さんとお別れの言葉を交わしておられた。

会長様は運転手の横に、玉野さんと私は後の席に坐つた。見送りの男の人三人は別の車に乗つた。私は白いエプロンの方に向つて手を振つた。

駅に着くと見送りの三人は車内まで荷物を運んで網棚の上に乗せてくれた。

汽車はきつかり八時に動きだした。見送りの三人はプラットホームに並んで私たちの方にむいて頭を下げた。

玉野さんは立つて丁寧にお辞儀をされた。私は窓から、さようならと手を振つた。

高松到着は十一時三十分であつた。多勢の人はフエリー・ボートの方におしかけた。

「幸ちやん、会長について来や」

と言つたと思うと玉野さんは人込みの中に消えて見えなくなつた。

会長さんと船に乗つて席の方へ歩いていると玉野さんが「席が見つかつた」と背伸びをして合図した。

「すごく早いね」とあきれて言うと、

「幸ちやん見たいにゆつ［illegible］で」

と愉快そうに笑つた。

玉野さんの買つて来て下さつたつめたい麦茶を飲んで格子にもたれたら生きかえつたような気持がした。

〃とき丸〃はフェリーにしては大きな船であつた。船首の方に大きなテレビがすえてあり、その前に劇場のように席が並んでいた。ぎつちり席をつめたお客の中に十五・六人の外人が目立つた。もの珍らしそうな顔は、如何にも観光客らしかつた。

船は瀬戸内海を横ぎつて午後十二時二十分宇野についた。宇野で〃ゆうなぎ〃特急車に乗替え、岡山、神戸、芦屋と大きな駅だけに止まり、三時三十分大阪についた。

スモッグでかすんだ大阪の空気はむつと生ぬるい感じをあたえた。今朝味わつた高知の清らかな空気が恋しくなつた。

大阪梅田駅のプラットホームには十六才になる玉野さんのお嬢さんとショファーが迎えに来ていた。

車に乗つて玉野さんは

「おばちやんと英語話しや」

とお嬢さんに言つた。

「それが話せんのやで、いくら勉強しても」

と少し恥かしそうだつた。でも何か私に尋ねたさそうであつた。

「何時まで日本にいやるの?」と、お嬢さんは聞いた。

「まだまだ会う機会あるんやで」と玉野さんは答えた。

車は叔父のお寺の前で止まつた。

また天理で会う約束をして、六大院のいかめしい門をくぐつた時、私は急に孤独におそわれた。

思出日記

平松ゆたか

第二大戦の始まつた年、私たちのグループは『ウッドファイバー・ページ』を新聞新年號に出すことになり、各自手分けして短歌俳句、詩、小品などを書くことになつていたが、戦争のためこれは實現しないで終つた。

ある朝、火事だという聲で戸外に出てみると、日本語學校から一面に火があがつている。不思議なことに多く集つた人々たちがただ傍観しているだけであつた。尋ねて見ると會社のマネジ［illegible］抑せよとの命令だつたという。

當時の先生中野夫人の心中はいかばかりかと今でも思いやられる。開戦になつたとはいえ、就働日系人の心と思いのこもつた語學校を焼くよう命令したマネージャーと、それを忠實に行つた日本人ボスの勇氣（?）に涙の出るような思いであつた。

學校が焼けてしまうとこんどはキャンプ前にあつたガーデンに記念のため植えられた二本の日本櫻も堀りおこされた。マネジャー宅のガーデンに移植するた［illegible］

昔の日本庭園に就て

ト市 内田一作

（下）

吉田領事は、軍国日本が文化日本となつた初代領事として『本国領事館開設記念』又は日本文化移植と考へられたかは不明だが、領事を主とした行事ではなかつたので、領事自ら『なになのため』になどといわれるはずのものではなかつたし、いわれたこともなかつた。領事の提言を受取つて、日系庭園建設に積極的態度をとつた庭園業者組合と如月倶楽部の方でも寄贈名目は各自の解釈に任せて、建設プランに専念したのだが、会館建設を抱えていた市協（一世部が反對はしなかつたが、積極的に同調しなかつたので、昭治生がいつたように日本庭園が日本櫻移植で終つたのだ。このことを認めている明治生が、そういつたあとで、『報恩寄贈の庭園は立ち消えとなり』と評したのも妙なものだ。併し日本庭園は日本櫻の移植となつて、時が訪れればハイパークで花開くこととなつているので、それはそれで良いと思うが立ち消えなどといわれたので、日本庭園建設積極派の［illegible］

文を綴つた夜を思い起し、生きている者の役目として「一言なかるべからず」となつたのが、この駄文で、両新聞社に発表方をねがつた文章が、悲憤の涙を宿しているか、アルコール分多量かはしらないが、何れにしても愉快な時でなかつた。

付記——一九四三年のカナダ中央政府オタワの戦時日系カナダ人對策『再定住・散在政策』實施に際してトロント市会は日系人七〇〇名（八〇〇名ともいわれる）移住就働を許可したあと門戸閉鎖の『クローズドシティ』とした。ト市の處置に對してオタワ労働省ット市の越権を指摘し、州當局はオンタリオ州内の市町村は移動日系人の居住を拒絶する權能は與えられてないと聲明した。一九四四年度にト市の市長となつたサンダアース氏が、日系人に對して『門戸開放』を要求したが、トロント市会はオタワの戦時日系人取締法ハ解消する一九四七年度まで日系人に對するる差別決議を繼続することをしなかつた。

如月短歌（二月詠）

中野雨情選

けふの晴れ一月空の明るさよ梢こずえの雪も落ちたり　玲鳳

深雪に位置を保ちしリンゴの樹雪に耐えつつ春を待ちおり　政代

一つの灯かかげて道を登りゆく我が行先を霧覆ひたり　あかしや

菊へのそへ木雛日の雨に哀れにも小さき木の芽ふくらみ初めり　敏枝

新舊の不和諸處に起す日系は共存共榮の利を思はすや　けんねい

南天のカナダに生れ育ちゆく一身一葉に古郷が香ふ　喜江

朝まだき並木路行けば氷雨降り時ならぬ花咲くかと見まがふ　山茶花

灰色に閉され過ごす冬の日［illegible］　楚野

孫トーイを見せんと祖父の手を引く

凍し空は碧く澄みいて観何す日家毎ノ白煙南になびく　しのぶ

予定せる夕餉を子等は平げて氣忙しく揚ぐる夫へのコロッケ　千代

人間とその世界とを結びたるカナダのセント・ローレンス川（万国博）　タニ

吹雪する進美なく歸り來てまだ歸り來ぬ妻に心す　ゆたか

辞書の字を読みなやみいるわが為に拡大鏡を買ひて來し子よ　春子

賑やかに夕餉かこみし時去りて便り読みつつ寄取る手をそし　文子

雲風に吹かれつ戻りし娘の［illegible］　よしえ

いさゝ歴夜のファネスしきりに響ゆる

はるばると送り来たれる鹿の魚フレザー用の冷凍の味　秀実

危ふげに車氷雨の道を駆けて乗り添う妻の言葉少なき　静寿

きめかねし手紙ポストに投げ入れて方向きまるよし悪しくとも　きよみ

外に出て夜気ここちよし耳底の残れる楽に合せて歩む　登美

零下なる外気は知らず室内に明るく匂ふヘイビスカスの花　富美

比類なき平和の国に起き伏して心の幸を遠国の友に　幸

輝きし雨の窓に山椒の小さく芽ぶきすでに春なり　白露

生活の仕事暮りて帰路急ぐ月の出おそき零下の町を　みどり

土地温む下よりアイス溶け始む音微かすと鶯乳調の如く　雅蔵

燃ゆ昇る炎は民族の意氣地なり打ちのめされて消えは失せはせじ　月舟

観衆は手に汗をにぎり息づまる息ひの裡に四中に凱歌（於メープル・リーフ・ガーデン）　光泉

感審銅に置いて目を閉づ耳高くねむれぬ夜半は主の聲きうたし　ちよせ

針の目をとほして今朝の春風の少女に着すと縫ひいます母　春香

〔〇日本語のリーダーズ・ダイジェスト ［illegible］

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St W, Toronto 2-B, Ont
Phone EM 6-5??

毎週水・土二回発行
購読料金 半年四弗（払前）一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

北ベトナム側が和平交渉に應ず

米大統領、打合せにホノルルへ

【シンガポール】北ベトナム放送をハノイが傍受したところによると、北ベトナムは戦闘中止を考慮するため米國代表者と會談する用意があると三日放送した。

【ワシントン】ジョンソン大統領は北ベトナムが米國の北爆停止、和平交渉のオファを、かみ、戦闘中止に関する予備的交渉に應じるとの申入れを受諾、そのため南ベトナム駐在の米軍首脳者と打合せ会議のため五日ホノルルに向つた。

この事態の好轉について、ジョンソン大統領は、去る日曜聲明した通り、ベトナム戦争の和平交渉のために米國はいつでも どこにでも交渉代表者を送る用意があると再確認した發表を記者團に行つた。

和平交渉に入つてもよいとする北ベトナム側の出方について、反米的態度をとつていたドゴール佛大統領も米國のオファを褒める聲明をしたことはフランス駐在の北ベトナム代表者が佛外務省の極東關係局首脳と會見したのちに行われただけにきわめて意味あるものと觀測されている。

しかし米國内の一部ではこの交渉が具体化されて双方の代表者が會議するとしても、朝鮮戦争の板門店交渉の二の舞となり、休戦実現までには二年以上を要するのかもわからないと楽観説に水をさしむけている。

モスクワで會談

【ロンドン】ソ連消息筋によるとベトナム戦争和平交渉は来週あたりからモスクワで開始されるもようだとしている。北ベトナム側は米國が北爆を停止すれば、ベトコンによる攻撃も行わないと約束 その證據として孤立状態のケソン基地の包囲陣を解放しつつあると報じられている。

サンキュー、サー

故マッケンジー・キングとルイ・サン・ロランの二人がそれをなす勇気に欠けていたのが、ピアソン首相によつて果された。それというのは戦時中における日系カナダ人の取扱いに對するカナダ人を代表した謝罪の演説である。

四日夜 自由黨大会席上の「ピアソン首相さようなら会」でピアソン首相が首相の地位から引退するにさいしての演説（テレビで視聴した日系人の多くは、日系人の待遇はカナダ史上の汚点であつたと認め、カナダ人として恥入ることであつたといつた同首相に「よくいつて下さつた、サンキュー」の心持ちだつたに違いない。

「ホタルの光り」の合唱裡に夫人を抱きながら退場したピアソン首相の後姿に「どうぞ余生を安樂に…」と祈りたかつたのは我々全体の氣持ちであつたであろう。

シャープが退陣

支持票をごつそりツルドーに

【オタワ】シャープ蔵相は黨主候補レースからの脱退を三月突如發表すると共にシャープ支持の代表者（約百五十人）にその支持投票をツルドー法相に向けるよう斷々た聲明を行い、ツルドー株はますます高まつてきた。

シャープ蔵相は黨主候補をいちばん最初に名乗りあげた大臣だが、同大臣に對する閣僚の支持はほとんど皆無に近く孤児扱いされてきており 同僚の冷淡な支持に悲観的となり、レース開始前に候補取り止めを發表し、ツルドー法相支持陣に加擔するにいたつたものである。

ツルドー法相はシャープ蔵相を味方に入れたことについて「かかる高潔な政治家が私を支持してくれることで、第一回票で最多数が獲得できる自信を強くした」とシャープ蔵相をベタほめした。

昨年の申告所得順位

松下、トヨタが上位

【東京時事通信】國税庁は四十二年度中に決算した五四七二社から申告所得の上位五〇社を選んで三日發表した。四二年度の特徴は電氣機械、輸送機械、繊維など消費關連業種の増益がいちぢるしく、金融機関がそろつて減益となつたことである。五〇社のかおぶれでは東芝、三菱電機、旭化成、三洋電機、富士重工、帝人、小松製作所の七社が登場した半面、本田技研、中國電力、野村証券、丸紅飯田、東銀、不動産銀行、三菱商事が姿を消した。ベスト二〇社のうち十社は次のとおり（単位一〇〇万弗）

（一）松下電器四九・六五八 （二）トヨタ自動車[illegible]六・三五四 （三）アラビア石油三一・一一二 （四）日産自動車二七・五七九 （五）東京電力二五八四九 （六）関西電力二三・六五六 （七）日立製作所二三・一八八 （八）八幡製鐵二一・一六〇 （九）住友銀行二〇・〇九八 （一〇）三菱重工一九・四五六

首都賑う

【オタワ】ふだんは静かなカナダの首都オタワは去る四日から来る月曜午前まで天からわいたような人出でお祭り氣分が市街にみちあふれる。自由黨大会に全國各地から集まつた正式代表者二千五百人とその夫人たち。それに代理代表者千八百人とその夫人らがホテル・モテルを完全に占領してしまつた。その上報道陣が加わつてにぎやかさはオタワにはちよつとみられない光景を呈している。

アジア開銀へ カナダが融資

【オタワ】目下マニラで開催中（六日で閉会）のアジア開發銀行の第一回年次総会に對し、カナダは無利息で二千五百万弗を今後五年間に融資することをマーチン外相が今週發表した。議会の承認をうけると今後毎年五百万弗宛を同銀行にみつぐことになる。

（この年次總会には日本から宇佐美日銀總裁、村井大蔵省財務參事官が出席中）

ピーシー政府の人氣 惡化し抜討ち選挙か

【晩市】ベネット州首相は晩春か初夏に抜討ち總選挙を行うのではないかと、野黨の新民主黨側では觀測している。野黨側のさぐつた情報によるとすでに六万枚の不在投票者投票用紙が印刷積みであるという。

ピーシー州社信黨政府は任期滿 年をむかえているが、昨年以来ピーシー州政府とオタワ政府間の關係は悪化するばかりであり、州沿岸の海底資源權も大審院で認めないとの判決など、ピーシー州にとつて不利な結果をもたらしている。

その上、ガラーデ公道大臣が、その判断を批判されるや[illegible]から公道大臣を辞任し、首相の要請で無任所大臣となり、一國内にふみ止まつた事件もあり、州政府に對する信頼感がめつきりうすくなりつつあるので、ベネット首相は秋までには總選挙を宣言するのではないかとの見方を新民主黨側でしているわけ。

キング射殺さる

＝米黒人解放運動の指導者＝

【テネシー州メンフィス】黒人解放と平等待遇を獲得するため無抵抗運動を主唱し、指導してきたノーベル平和賞受賞者のマーチン・キング牧師は四日夜當地モテル内で友人と会話中、何者かに狙撃射たれて半時間後に死亡した。

犯人は身長六呎の白人男とされており、キング博士を射殺したのち姿を消したが、警察ではカメラの反射鏡内で新しいスーツケースと望遠鏡付きライフル銃をみつけた。メンフィス市の市長は暴動突發に備え直ちに禁足令を命令すると共に、軍隊が動員されて市全体の治安維持に當つている。

キング博士の暗殺事件は全米にショックを與え大統領は國民全市民に「よき指導者が兇弾により倒れた。暴力は何事も解決させ得ない。米市民はキング博士の死を悼む、と同時に冷静を保つてほしい」と訴えた。

キング博士の暗殺が傳わると首都ワシントンはじめ各都市で黒人による暴動がおこりはじまつた。この傾向は悪化するばかりとみられている。

エア料金値上げ 實施遅れそう

【オタワ】エア・カナダとカナダ太平洋航空のエアラインは國内線料金を四月から一〇%値上げすることを當局に申し出ると發表したが、その認可はどうやらすぐはうけられない形勢である。

この値上げ要請と同時に兩ラインは學生に適用する五〇%割引きスタンドバイ料金も發表したが、これも當局の許可を必要とするので實施の日は遠いという。

對日輸出 昨年度急増

【オタワ】オタワ統計局の分析によると、一九六七年度におけるカナダの對日本輸出は四五%も急増し、對米國輸出は一七%と今週發表した。

一九六六年度にカナダは日本向けに三億九千三百八十九万二千弗相當を輸出したが、昨年度は大きく躍進して五億七千二百十五万六千弗となり カナダ第三位のお得意である。

一方 日本はピーシー州の素木材を一九六六年度のほとんど二倍額も輸入した。これは日本が十年計畫で住宅建築をすすめているために必要なランバーをピーシー州から買い求めたことによるものである。

Dates And Doings

or. Japanese United Church Communion Service

TORONTO, -The Toronto Japanese United Church Palm Sun- on April 7th, 11:30 will have a special Anniversary Sunday Communion Service. Communion cards will be delivered by board members. It is our 14th anniversary — the start of our year since the Nisei church was first organized April 4, 1954.

After the service we are having a Chow Mein Luncheon and ies on Japan. Tickets are available from board members, $1.00 adults and ... for children under 16.

May we invite you to join in this celebration? —T.J.U.C.

* * *

an-Can. Society's "Welcome To Can." April 17

MONTREAL.—On Wednesday, April 17th the Japan-Canada ety will have a "Welcome-to-Canada" dinner at L'Auberge Le x St. Gabriel in Old Montreal. This will be our "Canadian" Our guest of honor will be Mr. Katsuma Urabe, the newly ed Consul-General of Japan. Please fill in the card telling you will or will not attend the dinner and if you are planning tend, how many guests you intend to bring.

We would appreciate a quick reply in order to help our plan-

Date: is Wednesday, April 17, 1968. Time: is 7 p.m. Place: Auberge Le Vieux St. Gabriel, 442 St. Gabriel (just below Dame West), Montreal, Quebec. Price is (for members) — per person. (for guests) — $6.00 per person.

* * *

ponia Home Looks To Public For Financial Aid

ORONTO.—The Nipponia Home is indeed grateful to our loyal members and supporters for their generous contribu- to this wonderful Home for the Aged.

owever, due to a net operating loss of over $1,000.00 in the of 1967, the maintenance account of our non-profit institu- as been reduced to a level below that required for the proper ion of the home.

onsequently, to alleviate this critical financial situation, it esolved at our recent general meeting to again appeal to enerosity of the Japanese Canadian public for their liberal ary support.

e trust that this urgent appeal for the continuity of com- d well being of our senior citizens will merit your undeniable — Toshio Uyeda, Acting Chairman of Board.

* * *

ne Ball Slated April 19th At The Royal York

RONTO.—Ever been hit in the eye by a Mexican dancer's g skirt?

sung Spanish Eyes with a mouth full of hot chili?

er! Well, your chance is coming April 19 at the Royal otel when the Toronto Men's Press Club stages its annual Ball.

theme is Mexico and to help attract city people to stamp els and shout Olez along with newspaper, radio and tele- elebrities the club is offering two big door prizes — an nse paid trip for two to Mexico, and an all expense paid two to South Carolina.

By-Line Ball also features a full night of entertainment top bands, Go-Go dancers, the Miss By-Line contest, of chasing Senorita Luck in the fabulous Games Room. the ball are $8.00 each.

ball is backdrop to a series of activities that lasts for s during National Press Week, April 15-21.

is the week when newsmen in Canada are honored for achievement in their craft. At the National Newspaper Canadian newsmen receive top awards for writing, cartooning.

anadian Japanese Hockey League Presents

AWARD DANCE

... Centre — Sat., April 13th at 8:30 p.m.

$1.25 Admission

Music by the Asia Minors

MALL SHOE SIZES

LATEST NEW SPRING STYLE ARRIVED

Ladies' shoes from 1 up to 11

Men's Scott McHales 4 up to 14

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West

Phone LE. 1-1931, Toronto

Sansei: On Being Comfortable With "Hakujin"

By CHERYL YOSHIMURA

The Issei were confronted with the problem of assimilation into the mainstream of North American life. They had to adjust to the completely foreign, unfamiliar customs of this new society. Their children, the Nisei, had the problem of overcoming racial prejudice and being accepted as equal citizens. The generation of Sansei has a problem, too.

The Sansei dilemma is the anxiety many members of the third generation face. What exactly is this dilemma? It is not knowing whether to identify fully with the "hakujin," or with the Japanese. It is not a totally conscious problem.

For the greater part of the time, the Sansei thinks of himself more as a North American than as a Japanese. This is only natural because the Sansei has grown up in a completely North American environment; this country's customs and traditions are part of his make-up. The only hindering factor that makes him distinct from all his "hakujin" friends are simply his almond eyes, olive skin and black hair. Other than his physical stature, the Sansei is just as American as his blonde, blue-eyed friends.

The Sansei is made to feel a part of his Caucasian group. Often times he is the most important member of his clich; often times the Sansei is the leader. He lives, plays and studies with his "hakujin" friends; he shares many good times with them. But, once in a while a sense of alienation will strike him. What is this strange feeling? The Sansei becomes perplexed. He has never felt this before.

Suddenly from the homogeneous group, the Sansei will step back and see that he really is different. True, he may think the same as his friends, but this does not erase the fact that he LOOKS different.

What to do? Many thoughts of the future pop into his head, thoughts that take on a great magnitude; thoughts that will help to govern the rest of his life. Since he looks different, he realizes he should look for a mate within his own Nisei-Sansei community. He realizes that he should try to make friends in the community, too.

To discover whether or not he can solve his alienation problem; the Sansei may begin to frequent his local community activities. He tries to discover whether or not being around just Nisei-Sansei friends will make a difference. He tries to identify with the "nihonjin" life.

But does this solve his problem of feeling uneasy around entirely "Hakujin" people. No.

The Sansei finds that he cannot hide his uneasiness by embedding and hiding himself in the Nisei-Sansei community. He must learn to get along with both sides. He discovers that he cannot live just within this community; many times he must get out and mingle with the Caucasians. He must to live in today's contemporary North American society.

The Sansei finds that he must be able to transgress the line that separates the two. He must be able to feel at ease in both communities.

Hyland Flowers

proprietor

JON ONODERA

HU. 9-4654 — HU. 1-8996

(Business) (Residence)

540 Eglinton Ave. W., Toronto

Personal Notes

Obituaries

SUMI

TORONTO. — Mr. Yoichi Sumi, 68, died suddenly with a heart attack while working as gardener on April 1st. Funeral was held at the Japanese United Church on April 5th. Officiated by the Reverends Gordon Imai and M. Norisue.

Travel Arrangements

Anywhere — Anytime

Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance

BRINGING SOMEONE OVER?

Passage arranged by Steamer or Air

Call for Reservations or Information — EM. 8-9934

T. KAMEOKA

K. Iwata Travel Service

113 McCaul St., TORONTO

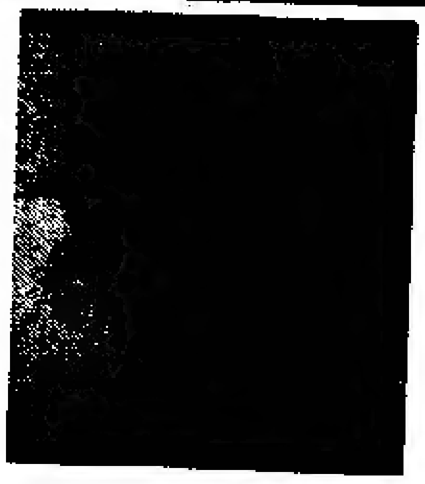
RETARDEX

Science has now found a solution to one of man's most serious problems.

RETARDEX

Now Available in Canada

Only $4. At Your Druggist



Meet Your New and Used Car Representative

TOM HOITA

Bus. 485-0353
Res. PL. 9-2014

At Rumble Pontiac Buick

On Bayview, Toronto, Ontario

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

EM. 4-7692

Welcome Japanese Canadian Friends

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

Special Attention on Take Out Orders

EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322

126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties

Seating Capacity 240

Buy & Sell — Your Home

Through

Mits Kuroda

Representing

Bob Owen Real Estate Co.

2625 Eglinton Ave. East.

Phone 266-4501 — Res. 261-2581

ALL-WAY ROOFING LTD.

MEMBER OF C.R.C.A.

FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK

ALCAN SIDING DEALER

TORONTO **421-3374** NISEI OWNED

TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"

Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

$15-Million Centre . . .

(Cont. From Page 1)

North of the Center is Nihonmachi (Japanese Town), where the Bay Area's 20,000 Japanese-American residents frequently congregate. Nihonmachi itself will be reconstructed and rehabilitated.

Eventually the Western Addition will also be the setting for a Catholic cathedral complex, office buildings, commercial structures, and 100 new appartments.

Facilities

The Japanese Cultural and Trade Center includes three commercial buildings: the San Francisco Building, the International Building and the Kintetsu Building. The latter two are linked by a Bridge of Shops, which spans Webster Street. The easternmost building in the Center is the Japanese Consulate General Building.

West of this is the Miyako Hotel, which also provides, on one full floor of the adjoining Consulate General Building, luxury guest accommodations and authentic Japanese-style suites.

The Theatre-Restaurant at the westernmost end of the Center will feature both Japanese and international productions on a stage specially constructed for the presentation of elaborate dramatic spectacles.

At the heart of the Center will stand the Peace Pagoda, a symbol of peace and friendship between Japan and the United States.

Beneath the Center is an 800-car self-parking garage.

Commercial Buildings

The San Francisco, International and Kintetsu Buildings are all designed around the central malls landscaped in Japanese garden style. Skylights illuminate the malls and open stairwells provide a view from the upper stories of the garden areas and business activity below.

San Francisco Building: The L-shaped San Francisco Building is owned by the Center developers, National-Braemar, Inc. Adjacent to it on the east is the Japanese Consulate General Building, and, on the west, the Peace Pagoda.

International Building: The International Building, also owned by National-Braemar, Inc., is next to the Theatre-Restaurant.

Bridge of Shops: The bridge, which spans Webster Street, is [illegible] feet long. It too, is owned by National-Braemar, Inc. On either side of its 40 foot wide [illegible] passageway are shops. Inspired by the Ponte Vecchio of Florence, Italy, it is believed to be the first shop-lined bridge in America. By crossing it, one may [illegible] through the entire Center without leaving its air-conditioned cover.

Kintetsu Building: The Kintetsu Building is owned by Kintetsu Enterprises Company of America, a subsidiary of Kinki-Nippon Railway Co., Ltd., of Japan. It is located to the west of the Peace Plaza.

Consulate General Building

Situated at the eastern end of the Center, this building is the new home of the Japanese Consulate General at San Francisco. On the third floor [illegible] deluxe accommodations [illegible] Miyako Hotel [illegible] the Japanese Consulate General Building is connected by a covered walkway.

Miyako Hotel

The 14-story Miyako Hotel provides [illegible] with [illegible] color television [illegible] conditioning [illegible] and picture window views of San Francisco.

Included in the hotel's facilities are restaurant, cocktail lounge with nightly entertainment, conference rooms, tour and private dining facilities.

Among the 16 luxurious rooms in the adjacent Japanese Consulate General Building are two suites done in authentic Japanese style with tatami mats, sunken bathtubs, and futon beds.

The Miyako Hotel is owned by Kintetsu Enterprises Company of America. Western International Hotels, Inc., whose headquarters are in Seattle, Washington, operates the hotel.

The hotel's manager is Charles McCaffree, a graduate of Michigan State Hotel School. He has been affiliated with Western International Hotels in Seattle and at the Sir Francis Drake Hotel. His most recent post with the organization was as executive assistant manager of the St. Francis Hotel in San Francisco.

A staff of over 100 Japanese-speaking employees serves under McCaffree.

Prices at the Miyako Hotel range from $15 per night (for a standard single room to $75 per night (for the deluxe Japanese-style suites).

Theatre-Restaurant

The Theatre-Restaurant, still under construction at the western end of the Center, will boast the finest technical facilities in America for the presentation of theatrical spectacles. Specially designed machinery will make possible the onstage simulation of floods, waterfalls and fires.

The stage will incorporate a turntable, 43 feet in diameter, in the middle of which will be an 8-foot by 32-foot rectangular lift. When locked in position — at whatever height is desired — the lift will rotate with the turntable. This device will make possible an enormous range of stage effects and spectacular scene-changes.

The Theatre-Restaurant will present some Kabuki, as well as Japanese stage revues, spectacles and international musicals.

It will accommodate 800 dinner guests, and 200 more in the balcony, where beverages will be served.

The owners of the Theatre-Restaurant are Dream Entertainments, Inc., whose president is Kunizo Matsuo.

Peace Pagoda

The Peace Pagoda, soon to be erected, will stand in a landscaped plaza near the main entrance to the Center. Symbolic of mutual goodwill between Japan and the United States, the Pagoda will be the hub of the Japanese Cultural and Trade Center.

Design: The Peace Pagoda will be round in shape, composed of 12 circular pillars which together will support its five roofs. Its shape was inspired by that of the round pagodas dedicated to eternal peace by Empress Koken 1200 years ago in Nara, ancient capital of Japan.

The main body of the Pagoda is of white precast concrete. Its five-tiered roof is composed of levels which decrease in diameter (from 46 to 34 feet) as they increase in height. They are covered with copper plating which will weather to a green patina.

Atop the highest roof level is a "kurin," a nine-ringed spire symbolic of the highest virtue.

The highest point of the Pagoda is a "hoshu," and ornamental gold ball with flaming head.

Architect: Professor Yoshiro Taniguchi of Tokyo, an authority on ancient Japanese structures, designed the Peace Pagoda and the plaza on which it will stand.

(The Pagoda and plaza are the only portions of the Center not designed by the overall architects, Minoru Yamasaki and Van Bourg, Nakamura).

Engineering: T. Y. Lin International of San Francisco engineered the Pagoda, developing new techniques in the precasting of concrete.

Builders: Marshall Construction Co., San Francisco.

Landscaping: The Pagoda will stand in the middle of a granite [illegible] reflecting pool which will be circular at the back and rectangular at the front, rather [illegible]. This shape is taken from that of burial mounds [illegible] and [illegible] century Japanese [illegible] of these mounds were larger than the Egyptian pyramids.

The Pagoda will be illuminated at night.

Peace Plaza

The 30,000 square foot plaza at the center of the development is paved with slate. Its perimeter is landscaped with Japanese gardens and two pools.

The graceful covered entrance to the plaza has a copper roof which, like those of the Paogda, will weather to a green patina.

The entrance to the plaza is flanked by 12 flagpoles.

Garage

A subterranean, self-parking garage with space enough for 800 cars serves the Center and surrounding Nihonmachi area.

Elevators throughout the Center provides direct access from the garage to the commercial buildings' central malls, and to the hotel and offices.

Cultural Display

As a permanent display, Japanese craftsmen demonstrate traditional arts and crafts in various public areas of the Center. They work, in their native costumes, on tatami mats specially provided for this purpose.

Goods made by the craftsmen are available for sale.

These displays serve a double purpose, giving tourists a chance to see the production of Japanese handicrafts firsthand, and also attracting potential customers to the many shops and restaurants of the Center.

Demonstrations will eventually include brush-painting, animal carvings (done by an Ainu from Hokkaido), paper-design done with a fine-edged knife; pottery-making, lacquerware-making, toymaking (including handcarving of Kokeshi dolls, Fukushima wooden horses and lion masks from Yamagata and Toyama), papier-mache toymaking, kimono painting, woodcuts, and handlooming of vegetable-dyed textiles.

Developers

National-Braemar, Inc., a single-purpose corporation, formed to develop the Center. The president of National-Braemar, Inc. is Masayuki Tokioka, who makes his headquarters in Honolulu Hawaii. He also heads National Securities and Investment, Inc., International Savings and Loan Association, National Mortgage and Finance Co., and the Island Insurance Co.

The vice president is Paul Broman, who serves as principal representative for the developers. He was largely responsible for planning and coordination. Other officers are Franklin Tokioka, secretary, and Neil Kosasa, treasurer.

Architects

The overall plan for the Center was done by Minoru Yamasaki of Troy, Michigan, in association with Van Bourg, Nakamura and Associates of Berkeley, Calif.

Ed Ide . . .

(Continued from Page 1)

dent Edward Ide.

It was reported that last year some 950 paid-up members were recorded. Other reports included the review of the group's participation in last year's Centennial projects, work with immigration groups, participation in the Human Rights conference, the annual visit to Nipponia Home and other welfare work.

The Toronto JCCA looks forward to a busy year of participation. They will keep in mind that 1968 has been designated by the United Nations as Human Rights Year.

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS BROCHURES LETTER-HEADS
Fine Wedding Invitations
Dalee-Print
BAY ST. TORONTO

Streptomycin Co-Discoverer Lives In Hiroshima

HIROSHIMA. — Dr. Walton Geiger, noted American biochemist and co-discoverer of streptomycin, is on his way here to settle in this atom-bombed city with his family.

A member of the Quakers' action group, Dr. Geiger left his post at the Pennsylvania State Mental Health Institution to take part in the peace movement in Japan. He will be accepted as a lecturer of English at Hiroshima Jogakuin, women's college here.

He is being accompanied by his two daughters, Andrea, 14, and Vanessa, 13, on his sea trip to Japan.

Mrs. Geiger is already here, arriving in October last year. She is now staying at the World Friendship Center and actively taking part in the "promoting citizens' dialogues for peace" campaign which is being spread among intellectuals here.

According to Mrs. Geiger, her husband is worried very much about the growing war in Vietnam and wants to devote himself to the cause of peace in Asia.

Now 54, Dr. Geiger graduated from Yale University in 1936 and taught biochemistry at several American universities. He discovered streptomycin with Dr. S. A. Waxman in 1942.

Japanese Hit Hard For Auto Safety Standards

TOKYO.—The Japanese Transport Ministry recently tightened auto safety standards.

Car makers will be required to equip automobiles with safety belts and head rests, strengthen safety glass for windshields, two front and two rear lights for automobiles to signal emergency stops, additional mirrors on large trucks and buses and device to signal occurrence of accidents at night.

The ministry also called for establishment of new standards for brake efficiency and improvement of fire extinguishers on trucks carrying flammable cargoes.

No date was set for the enforcement.

The New Canadian
Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa and for payment of postage in cash
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Editor
KEN MORI Japanese Editor And Advertising
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

OPERATORS must be experienced in ladies sportswear. Apply Miss [illegible], 8th floor, 96 Spadina Ave. (Toronto).

CASHIER good at figures and meeting public. Permanent position. Salary commensurate with [illegible]. Mrs. Harada. (Toronto)

WOMEN for repairs and alterations. Bestway Cleaners. [illegible] 1518 Bayview Ave. (Toronto)

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-9913
(TORONTO)

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

so dear to a bride's heart...

The Bouquet Invitation Line

Good taste needn't be expensive. Our beautiful Bouquet Invitation line proves this with the most exquisite papers, type faces and workmanship you could wish for! It features Thermo-Engraving—rich raised lettering—elegant as the finest craftsmanship — yet costing so little! Come see our unusual selection.

One to two weeks delivery!

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West Toronto 2-B. Ont.